COMUNICADO DE PRENSA

**Disaster Field Operations Center West**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fecha:** el 6 de Diciembre de 2022 |  |
| **Número:** TX 17706-04 | **Síguenos en** [Twitter](http://www.twitter.com/SBAgov), [Facebook](http://www.facebook.com/sbagov), [Blogs](http://www.sba.gov/blogs) & [Instagram](https://www.instagram.com/sbagov/) |

# SBA Cierra los Centros de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastre en las Ciudades de New Boston, Hughes Springs y Paris

**SACRAMENTO, Calif.** – Tanya N. Garfield, Directora del Centro de Desastres del Oeste (Disaster Field Operations Center-West) de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés), anunció hoy que SBA cerrará permanentemente los Centros de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres ubicados en las ciudades de New Boston, Hughes Springs y Paris este Jueves, 15 de Diciembre de 2022.

“SBA abrió los centros para brindar asistencia personalizada a los negocios y residentes de Texas que se vieron afectados por las tormentas severas y tornados que ocurrieron el 4 de Noviembre de 2022. Hasta que se cierren estos centros, los representantes de servicio al cliente de SBA seguirán disponibles para reunirse con dueños de negocios y residentes para responder a sus preguntas, explicarles el programa de préstamos de desastres de SBA y cerrar sus préstamos aprobados,” dijo Garfield.

Los dueños de negocios y residentes pueden reunirse con los representantes de SBA en los días y horarios indicados a continuación. No es necesario hacer una cita.

|  |  |
| --- | --- |
| **CONDADO DE BOWIE**Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres New Boston Community Center301 NE Front StreetNew Boston, TX 75570Lunes - Viernes, 9 a.m. – 6 p.m. **Cerrará el Jueves, 15 de Diciembre a las 6 p.m.** | **CONDADO DE CASS**Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres Hughes Springs Community Center902 E. First StreetHughes Springs, TX 75656Lunes - Viernes, 9 a.m. – 6 p.m. **Cerrará el Jueves, 15 de Diciembre a las 6 p.m.** |
| **CONDADO DE LAMAR**Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de DesastresRed Cross Building2673 N. Main StreetParis, TX 75460Lunes - Viernes, 10 a.m. – 7 p.m. **Cerrará el Jueves, 15 de Diciembre a las 7 p.m.** |

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones sin fines de lucro privadas pueden pedir prestado hasta $2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos. Además, SBA puede prestar fondos adicionales a negocios y dueños de casas para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar que el mismo tipo de daños ocurra en el futuro.

SBA ofrece Préstamos de Desastres para Pérdidas Económicas a los pequeños negocios, pequeñas cooperativas agrícolas, pequeños negocios involucrados en acuacultura y a la mayoría de organizaciones sin fines de lucro privadas de todos tamaños para ayudarles a cubrir necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si el negocio sufrió algún daño físico en la propiedad.

Los préstamos de desastres disponibles para dueños de casas pueden ser hasta de $200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal. Dueños de casas e inquilinos pueden solicitar hasta $40,000 para reemplazar su propiedad personal dañada o destruida.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas hasta de 3.305 por ciento para negocios, 2.375 por ciento para organizaciones sin fines de lucro privadas y 2.313 por ciento para dueños de casas e inquilinos por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos son establecidos por SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA marcando (800) 659‑2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener mayor información. Para las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 17 de Enero de 2023. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 16 de Agosto de 2023.

###

**Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios**

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite [www.sba.gov](https://www.sba.gov/) o [www.sba.gov/espanol](https://www.sba.gov/espanol).